



AULA DE REFUERZO LINGÜÍSTICO

Refuerzo lingüístico: Aspectos organizativos

El espacio escolar
Los agrupamientos
Trabajar por rincones
Estructura de una sesión
Las rutinas lingüísticas

Presentación

Muchas de las consideraciones que se plantean a lo largo de estos materiales se refieren al trabajo con alumnos y alumnas en el aula de refuerzo lingüístico ya que es una aproximación muy extendida en las escuelas de la Comunidad. Si embargo, consideramos que las reflexiones que aquí se presentan son igualmente válidas a la hora de organizar la tarea en el grupo-clase convencional.

Hemos intentado recoger algunas ideas recogidas de la experiencia del profesorado de aula y del especialista, de las literaturas sobre estos temas y de las propias experiencias.

Nuestra propuesta quiere apoyar la reflexión y posibilitar ideas y materiales que sirvan para llevar a cabo buenas prácticas.

Esto no quiere decir que el modelo que preconizamos sea el del aula de refuerzo lingüístico sino que consideramos todas las opciones que se nos ofrecen y aportamos nuestras ideas para optimizar la puesta en práctica de todas ellas.

En primer lugar se reflexiona sobre el espacio en que se lleva a cabo la intervención y las características que éste ha de tener para que sea lo más rico y facilitador posible. Se aportan algunos criterios para su organización y recomendaciones generales.

Ligado al tema del espacio, también se plantea alguna reflexión sobre los agrupamientos que, en muchos casos, tienen poco que ver con el deseo del profesor o profesora y viene dado por las necesidades de organización del centro. En cualquier caso, se plantea un listado de actividades "adecuadas"¹ a cada tipo de agrupamiento.

También relacionado con el tema del espacio, aunque incluyendo variables de gestión de la clase y de tipo de tareas, está el tema de trabajo por rincones que, basado en principios de trabajo autónomo y diversificación de actividades, permite sacar el máximo partido a los recursos y al tiempo del que se dispone. Se proponen algunos rincones e ideas sobre el trabajo en los mismos.

La estructura de la sesión de trabajo nos ayuda a situarnos en el tiempo y a organizar la intervención educativa. La propuesta que aquí se presenta está pensada desde la clase de lengua y con una duración de 45-50 minutos. Sin embargo, el establecimiento de pautas o rutinas que permanezcan estables, los momentos de reflexión sobre la organización y la conclusión del trabajo son prácticas útiles cualquiera que sea el espacio de la intervención.

Por último, se habla de las rutinas como estrategias que habitualmente se utilizan para enseñar lengua y trabajar los hábitos y se proporciona un listado de éstas con sus exponentes lingüísticos.

¹ La adecuación a que nos referimos deberá ser decidida por cada enseñante en su aula. Sin embargo, parece que la práctica y la literatura sugieren que ciertas actividades son más eficaces en un tipo de agrupamiento que en otro.



El espacio escolar

Una de las variables fundamentales a la hora de programar la intervención educativa es el espacio en que ésta ha de llevarse a cabo.

En "*Variable metodológica: Organización del entorno educativo*" (1994) se proponen una serie de condiciones necesarias para asumir la responsabilidad del espacio como elemento educativo:

- **Apropiación.** Es muy importante sentir que el espacio nos pertenece tanto al alumnado como al profesorado.
- **Participación.** La decoración del espacio debe ser negociada animando al alumnado a la participación con sus propios trabajos insistiendo en la importancia de que éstos sean de calidad.
- **Flexibilidad.** Debe permitir diferentes estructuras de clase que faciliten la atención a ritmos y actividades de aprendizaje diferentes.
- **Funcionalidad.** Ha de ser eficaz. En un espacio dedicado al aprendizaje de la lengua, esto significa: agradable, acogedor, rico en "input" y facilitador de aprendizajes.
- **Apertura.** Esta condición tiene dos vertientes. Por un lado, el aula debe estar abierta a intervenciones externas diversas de modo habitual y, por otro, es necesario impregnar de la filosofía que aquí se describe todos los espacios del centro.

Todas estas características se verán facilitadas en gran medida si:

- Los muebles están colocados de un modo cómodo donde no haya peligro de tropezones y caídas.
- La estructura de la clase, lo que se hace dentro de ella, es dinámica y permite diferentes agrupamientos en una misma sesión de trabajo.
- Se puede acceder con facilidad a los materiales necesarios y éstos no comportan riesgos.
- La mesa del profesor no está en el centro, sino que se evita el modelo tradicional en pro de una estructura en que el centro cambia dependiendo de las interacciones propuestas y el/la profesor/a no es protagonista aunque sí controla la dinámica de la clase.

Criterios para la organización del espacio

Hay factores importantes que deben tenerse en cuenta a la hora de establecer los criterios para la organización del espacio:

1. Características del alumnado: edad, intereses y ritmos de aprendizaje

Cada momento de desarrollo exige dinámicas favorecedoras de muy diversa índole y no todo el alumnado está en el mismo momento aunque tenga la misma edad. Es interesante organizar el espacio de manera que facilite diversidad de agrupamientos y dinámicas de trabajo sin jerarquizarlos.

2. Diferentes tipos de contenidos

El tipo de contenido que trabajamos para lograr los objetivos educativos marcan también la gestión del espacio. Trabajar contenidos procedimentales requiere el uso de técnicas y dinámicas diferentes a las que son necesarias para los otros tipos: conceptuales y actitudinales.

3. Tipo de actividades

El planteamiento metodológico que sustente la práctica docente marcará el tipo de actividades que se planteen y éstas, a su vez, el tipo de agrupamiento en cada caso.

En definitiva se trata de lograr una organización del espacio que sea dinámica, flexible y variable; que sea significativa para el alumnado y que sirva para:

- Potenciar la interacción en el aula: Profesor/a-alumnos/as, alumnos/as entre sí.
- Promover el aprendizaje autónomo potenciando una serie de hábitos encaminados a la autonomía personal, a la auto-organización de tareas.
- Proporcionar seguridad.
- Clarificar y hacer explícito lo que se hace, por qué y para qué.

Para ello, es fundamental cuidar la estética, ya que sabemos que se trata de uno de los elementos facilitadores del aprendizaje, "nos entra por los ojos". Si la descuidamos podemos conseguir el objetivo contrario al que queríamos obtener: un cartel roto o que amarillea, gastado de tanto verse, no sirve para proporcionar lengua sino que obtiene el efecto contrario.



En otro orden de cosas, Rejos et al. plantean en su *La organización del “Salón de Clase”* que la organización del espacio debe ser tal que los niños y niñas **“sepan dónde estar y dónde poner las cosas”** Especialmente en lo que se refiere a la disposición del mobiliario, los rincones de trabajo, almacenes de material, las bandejas de los trabajos acabados e inacabados y el material de actividades complementarias. Esta organización ayuda a establecer una interacción ordenada y autónoma, sin depender siempre de la intervención del docente.

Los agrupamientos

Hemos insistido anteriormente en la necesidad de procurar espacios diferentes para alumnado diverso y para las distintas actividades. A continuación se facilita un listado de actividades que se pueden realizar en diferentes agrupamientos porque facilitan este tipo de intervención:

Gran grupo

- Iniciar y finalizar la sesión.
- Dar instrucciones e informaciones sencillas.
- Planificar conjuntamente las actividades, exposiciones, distribución de tareas, explicaciones y presentación de modelos.
- Presentar contenidos factuales.
- Trabajar contenidos conceptuales sencillos.
- Presentar contenidos procedimentales.
- Reflexionar sobre contenidos actitudinales.
- Conocer, explicitar y trabajar ideas previas.

Pequeño grupo

- Acercar la atención del profesor/a a las necesidades concretas del alumnado.
- Intercambiar puntos de vista diferentes.
- Asumir responsabilidades.
- Promover la autonomía de alumnas y alumnos.
- Trabajar contenidos procedimentales.
- Ayudar a la conceptualización de algunos aprendizajes mediante la verbalización.
- Construir actitudes solidarias al ir resolviendo, en un clima de diálogo, conflictos que se suelen plantear en los grupos.

Individual

- Adaptarse al estilo de aprendizaje y características de cada alumno/a.
- Realizar actividades para el aprendizaje y afianzamiento de ciertos contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales.
- Progresar en aprendizajes instrumentales.
- Promover la autonomía para el aprendizaje.

Trabajo por rincones

La propuesta que se detalla a continuación se basa en principios de trabajo autónomo, de diversificación de actividades en una misma sesión de clase y sirve para sacar el máximo provecho de los recursos tanto materiales como humanos.



Utilizando esta estructura, el alumnado puede trabajar con una supervisión mínima por parte de la profesora, autónomamente o en colaboración con los demás. Puede realizar más de una tarea por sesión y la profesora puede dedicar atención individualizada a aquellas personas que más lo necesiten y/o de reciente incorporación.

Esta forma de organización exige preparación previa por parte del/a profesor/a que incluye la elaboración de una carpeta con el trabajo en la que el alumnado encuentra instrucciones precisas sobre lo que tiene que hacer.

Dependiendo de si la propuesta de trabajo es individual o de pequeño grupo, esta estructura permite observar al alumnado personalmente o trabajando en pequeño grupo y sus interacciones y establecer así estrategias que sirvan para corregir o potenciar determinadas actitudes que de otra manera son difíciles de apreciar.

Se trata de estrategias muy valiosas para recoger información que ayude a evaluar tanto las actividades como la actuación de los alumnos y alumnas en interacción.

Basándonos en lo que el personal dedicado a implementar la experiencia de introducción temprana del inglés en E. Infantil y Primaria ha elaborado como propuesta de rincones, sus demandas lingüísticas y el tipo de actividad sugeridas, hemos intentado seleccionar los que nos parecen más relevantes y adaptar otros para a nuestras necesidades.

También hemos tenido en cuenta las aportaciones del profesorado de Educación Infantil y de nuestra propia experiencia.

Conviene tener en cuenta que este tipo de organización para la clase deberá adecuarse a las demandas del alumnado y estructurarse en función de éstas y así el tiempo dedicado al trabajo en cada rincón variará tratando de conseguir que todo el mundo pueda pasar por todos.

En Educación Infantil, se suele proponer el trabajo con este tipo de organización a la misma hora todos los días y parece una buena idea también para el alumnado de primaria y secundaria ya que proporciona seguridad y exige pocas explicaciones del/a profesor/a para su organización.

Esta es una propuesta eminentemente lingüística pero, si miramos la misma desde la organización del aula-clase, el trabajo de los rincones puede centrarse en un planteamiento más curricular y así hablaríamos del: rincón de matemáticas, de conocimiento del medio, de experimentos, de construcciones, de lengua 1, 2, o 3, etc.

Escritura

La finalidad de este rincón es potenciar la escritura proporcionando al alumnado materiales tanto auténticos como preparados para llevar a cabo actividades y tareas propias de la vida real y de la escolar.

Recursos

- Modelos de cartas, esquemas de informes, impresos, crucigramas, sopas de letras, jeroglíficos, cuestionarios, formularios, etc.

Actividades

- Escribir cartas de diversa índole a diferentes interlocutores.
- Escribir un informe.
- Escribir listas.
- Completar formularios, impresos, y juegos de letras.
- Completar fichas sobre lecturas realizadas: título, autor o autora, número de páginas...
- Escribir cuestionarios, etc.

Organización

- Se proporciona un listado de los materiales disponibles. El alumnado marca con una cruz las tareas que ha realizado y las data.

Biblioteca

En este rincón el objetivo es leer. Leer por placer y leer con diferentes propósitos: para buscar informaciones concretas, para aprender ciertos contenidos, etc.



Recursos

Libros de cuentos atractivos conocidos y desconocidos y procurando recoger exponentes de todas las culturas que conviven en la escuela, álbumes y diccionarios de imágenes, textos breves producidos por el propio profesorado y el alumnado de diferentes niveles, listados de instrucciones, notas, diccionarios, panfletos turísticos, materiales de consulta, etc.

Actividades

- Leer libremente por placer.
- Leer textos asignados.
- Leer fragmentos de textos y grabarlos en una cinta.
- Realizar ejercicios de comprensión (Verdadero /Falso) sobre un texto leído.
- Buscar información específica.
- Consultar dudas ortográficas o de contenido.

Organización

Se proporciona un listado de los materiales disponibles. El alumnado marca con una cruz las tareas que ha realizado y las data.

Los libros incluyen una ficha de registro de lectores. Cuando alguien utiliza uno, añade su nombre en esta ficha.

Expresión artística

El objetivo de este centro de actividades es el de crear objetos que sirvan para organizar los materiales del aula (cajas, carpetas...), para complementar actividades (representaciones teatrales...) o como soporte de juegos que exijan algún tipo de producción lingüística.

Recursos

Libros de elaboración de proyectos de expresión artística, instrucciones, etc; revistas viejas, cartulina, papel de seda y couché, tijeras, pinturas, cola, materiales variados traídos de casa, etc.

Actividades

- Construir juegos para usar en clase.
- Construir cajas para guardar tarjetas de bingo, etc.
- Fabricar máscaras, decorados para representaciones teatrales, etc.
- Construir sombreros y disfraces para celebraciones escolares: cumpleaños, carnavales, etc.

Organización

Igual que en los anteriores, existe un registro en que se consigna la fecha de la actividad realizada para que se controle el trabajo de cada alumno/a.

Las producciones se exhiben y utilizan en clase.

Se proporcionan hojas de instrucciones con gráficos.

Tareas pendientes

Este rincón tiene como finalidad facilitar un espacio para terminar actividades comenzadas en sesiones anteriores. Hay ocasiones en que las condiciones familiares no permiten que se puedan completar tareas en la casa y es conveniente disponer de un espacio en el que apoyar a aquellos/as alumnos/as que necesitan más tiempo.

Recursos

Materiales de aula: diarios, fichas, tijeras, bolígrafos, pinturas...

Actividades

Completar y terminar actividades de clase.

Organización

Se dispone de carpetas o bandejas para trabajos individuales de cada alumno o alumna.



Materiales extra relacionados con el tema de trabajo para utilizarse en actividades de extensión.

Informática

Cuando el aula dispone de al menos un equipo multimedia (a ser posible con conexión a Internet), esta herramienta puede dar juego a una serie de actividades variadas en contenido y objetivo.

Recursos

Procesador de textos, CD-ROMs, Paquetes de actividades creadas con herramientas de autor, programa de navegación en Internet. Programa de correo electrónico.

Actividades

- Creación de carteles, fichas, documentos...
- Resolución de ejercicios de identificación, asociación...
- Escritura y lectura de mensajes.
- Búsqueda de información.

Organización

Trabajo en parejas o individual.

Audiciones

Las actividades propuestas en este rincón de trabajo van dirigidas a desarrollar la comprensión oral y mejorar la pronunciación.

Recursos

- Cintas grabables.
- Cintas y discos compactos con grabaciones de cuentos, canciones, etc.
- Reproductores de casetes y CD.
- Grabadora de casete.
- "Walkmans"

Actividades

- Escuchar y repetir.
- Escuchar una historia y seguir el texto en un libro.
- Escuchar descripciones y establecer relaciones con imágenes, palabras, frases...
- Escuchar canciones y preparar una actuación.
- Grabar frases, historias, rimas y canciones para facilitar la evaluación de la producción oral y ver el progreso a lo largo del tiempo.

Organización

- Se utilizan hojas con actividades, letras de canciones, etc.. de forma que todo texto oral esté acompañado de algún tipo de recurso escrito.
- Se manejan instrucciones de uso de aparatos.
- Se utilizan hojas de registro.
- Se utilizan cancioneros.

Juegos de mesa

Los juegos de mesa ofrecen buenas oportunidades de utilizar lengua de forma repetitiva en una situación natural y motivadora. Proporcionan gran seguridad porque se conoce lo que hay que decir todas las veces y, por tanto, se tiene una sensación de éxito.

Recursos

- Juegos de tablero tradicionales.
- Juegos tradicionales adaptados.
- Juegos didácticos.
- Tarjetas de bingo.



- Tarjetas de unir palabras e imágenes.
- Naipes.
- Dominós.

Actividades

- Juego en grupo.
- Juego por parejas.

Organización

- En parejas o grupos.
- Hojas de instrucciones y de registro.

Seguimiento del trabajo

Algunas ideas para controlar el desarrollo del trabajo en los diferentes ámbitos son las siguientes:

- Se usan hojas de diferente color para los distintos rincones.
- Cada estudiante escribe su nombre en el rincón en el que toma parte junto a la fecha y la actividad que realizó.
- Se evalúa la actividad mediante un código de pegatinas de colores o dibujos.

Como se puede apreciar se trata de un catálogo muy exhaustivo y está pensado para un grupo clase convencional. Sin embargo, es posible hacer las adaptaciones que sean necesarias cuando el grupo es más reducido o se trate de muy pocos alumnos/as. Es un tipo de estructura que permite organizar el trabajo de un modo satisfactorio y maniobrar con mayor libertad.

No se trata de organizar nuestra clase por rincones todos los días pero sí conviene tener organizada una estructura de este estilo para poder utilizarla siempre que nos convenga.

Estructura de una sesión

Aunque los objetivos que nos propongamos vayan a definir la estructura de la clase en gran medida, conviene tener en cuenta algunos aspectos:

- Conviene organizar un modelo de clase al que nos ajustemos habitualmente porque proporciona seguridad y lengua constante de la que se aprende.
- Es necesario comunicar explícitamente lo que vamos a aprender en la sesión porque pide la implicación del alumnado para lograr que el aprendizaje se dé porque sabe qué es lo que pretendemos.
- Hay que reflexionar, al final, sobre lo que hemos hecho para que cada sujeto de aprendizaje sea consciente de haber conseguido o no lo que se pretendía.

Hay infinidad de posibilidades a la hora de estructurar una sesión de trabajo. Un modelo posible, bastante extendido, tiene en cuenta los siguientes aspectos:

- Saludos, el tiempo, la hora, novedades personales y el plan de la sesión
- Actividades breves que ayuden a repasar lo que se ha hecho en sesiones previas o para centrar la atención del grupo (juegos, canciones, preguntas...)
- Actividad o actividades principales. Las que se decida que se van a llevar a cabo en la hora de clase
- Presentación de lo realizado, comentarios, correcciones,...
- Actividad breve de despedida.



Las rutinas

Las rutinas son estrategias que se utilizan habitualmente para enseñar lengua y para trabajar los hábitos. En el sistema educativo hay una gran tradición explícita de trabajo en este sentido en la Educación Infantil. Si se utilizan es porque:

- Ofrecen un contexto de uso de la lengua significativo y fácilmente reconocible por los niños y niñas, ya que cada situación didáctica tiene un significado negociado previamente que exige un tipo de lenguaje en buena parte predecible y conocido. Esto da seguridad y favorece la participación.
- El hecho de llevarse a la práctica repetidamente, facilita el asentamiento de conocimientos lingüísticos.
- Dan oportunidades para que surja una comunicación real más allá de interacciones con fines meramente académicos, es decir, dejan un espacio para dar opiniones, hablar de uno mismo, expresarse con otros tipos de lenguaje (musical, corporal, plástico...) y, en definitiva, pueden ayudar a profesores/as y alumnos/as a conocerse mejor y mejorar así el clima grupal.
- Estructuran las sesiones, dando a conocer lo que va a venir, qué y cómo ha de hacerse, favoreciendo así el aprendizaje autónomo.

Rutinas generales

Nos volvemos a basar en trabajos de profesorado de Educación Infantil y de inglés temprano para organizar este listado de expresiones útiles para comunicarse en situaciones de aula que ocurren diariamente de manera natural a lo largo del curso.

Saludos:

- *Hola. Buenos días. Buenas tardes, ¿Qué tal estás?*
- *Bien, gracias, ¿y tú?*
- *Muy bien, gracias. No me encuentro bien. Así, así*

Despedidas:

- *Adios. Hasta mañana. Hasta el lunes. ¡Qué pases un buen fin de semana! Hasta luego.*

Pasar lista:

- *¿Estamos todo el mundo? Vamos a contar*
- *¿Quién falta hoy? ¿Dónde está...? ¿Qué le pasa a...? Falta... Está de vacaciones. Está enferma.*
- *No ha venido porque...*

Día y fecha:

- *¿Qué día es hoy? Hoy es lunes, martes,...*
- *¿Qué día fue ayer? Ayer fue domingo, ...*
- *¿Cuál es la fecha de hoy? Hoy es 29 de Octubre de 2003*

Tiempo:

- *¿Qué tiempo hace hoy?*
- *Llueve, hace sol, hace viento, nieva, etc.*
- *Hace calor, hace frío, no hace mucho calor, ...*

La hora:

- *¿Qué hora es?*
- *Son las diez y media*



Las propuestas siguientes no tienen por qué usarse necesariamente en todas las sesiones, pero pueden aparecer a lo largo de una temporada, un curso o en momentos determinados de la quincena o trimestre.

Comedor escolar:

- ¿Qué hay para comer en el comedor? Ensalada y pescado
- ¿Qué has comido hoy? Garbanzos, tortilla y fruta
- ¿Te gustan los garbanzos?
- ¿Cuál es tu fruta preferida?

Actividades extraescolares:

- ¿Qué haces cuando sales de la escuela?, ¿dónde juegas?, ¿con quién?
- ¿Vas a clases? ¿A qué vas?, ¿Cuándo vas? ¿Dónde vas? ¿Con quién?
- ¿Te gusta?

Fines de semana:

- ¿Qué has hecho este fin de semana?
- ¿Con quién has estado?

A continuación se plantean rutinas específicas para ocasiones concretas.

Problemas de salud:

- ¿Por qué no viniste ayer?
- Estuve enferma.
- ¿Qué tenías?
- Tenía catarro, tos, gripe, la pierna rota, un esguince, etc.

Dientes:

- ¡Se te ha caído un diente!
- ¿Te lo has quitado tú?
- ¿Te ha traído algo el ratoncito Pérez?

Aspecto físico:

- ¡Te has cortado el pelo!
- ¡Qué ropa tan bonita!
- Peinados, ropa nueva, cordones sueltos, la chaqueta al revés, las manos sucias, la cara, etc.

Acontecimientos escolares: una fiesta, una salida, una obra de teatro, una película...

- Mañana vamos de excursión.
- ¿A dónde vamos a ir?
- ¿A qué hora salimos?
- ¿Qué tenemos que llevar?

Familia: nacimientos, bodas, muertes, cumpleaños...

- ¿Quién ha cumplido años?
- Miren ha tenido un hermano



Noticias relevantes: acontecimientos locales e internacionales, noticias de deporte...

- ¿Quién ganó el partido?
- ¿Qué pasó ayer en Francia? ¿Habéis visto las noticias?

Para saber más

Collier, V. (1995) *Promoting academic success for ESL students. Understanding second language acquisition for school*. New York, NJ TESOL-Bilingual educators.

The Ontario Curriculum. Grades 1-8 (2001) *English as a second language and English Literacy Development*. A Resource Guide.

VVAA. (2004) *Orientaciones para la elaboración del plan de acogida*. Vitoria-Gasteiz. Eusko Jauriaritza Hezkuntza Saila.

VVAA (1994) *Variable Metodológica. Organización del entorno educativo*. Vitoria-Gasteiz. Eusko Jauriaritza Hezkuntza Saila.